# الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

دورة: جوان 2012

وزارة التربية الوطنية

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي

الشعب: جميع الشعب

المدة: ساعتان ونصف

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغيـــة

# على المتوشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين الموضوع الأول

أضريس:

## تاجماعث ناث فلان

شفيغاسائنيد تيدات، ليغ د اماريان أم وفوس ن وماهراس ماشان سعيغ لأعقال د اماقتران؛ أمين د اهو د اماريان، ثيكوال ناتتغيما جار سان ن بيمغران تتوثلايان ور تتوادراخش لواقت ن ثغيميث نسان؛ رني ماشي د دالت نيغ د سانت أي ناجًا، ناتش تتوثاوين ننو نرار باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارقازان. أدبيلي دي لأعمار نتاغ 11 نتيغ 12 ألد 13 ن يساقتاسان. ثاماديث أي ثاتشتاراي ثاجماعث ف ثيشت ن لمارتاث. ألد ادوالان نفالاحان سي ثاجما. تتراقاند غار ثاجماعث تتغيمان. ألد ادياهوا وسالاس؛ تتاجان ثيدار ئ لخالاث تساوانت أمانسي. سي ثاخها نيوث بيض؛ ذاق بيض ن ثريري سعادايان نض أل ثنازايث. ادلام ذاغ تاموسني ألد ادتوثلايان بارقازان.

ذ قيتش ن ثموستني اي ستناغ ذي ثيراكالت (جغرافيا) ئ بيجين وضاغ الدي دحاوساغ ثامورث ن فرانسا اس ثالا (ؤكال)[...] تتمورا ن وروبا: لالمان، لاتاقليزذ ... يوما اذيروح ويشت نذاس، ذ وين ئ دياتتعاواذان امين؛ اذيروح نذاس غار لمارسا، غار لوزين.[...]

يوما أتروحاًذ نذأس غار ثمورث ن يوذان، غار لڤاژارنا، غار وانتار ن ومسانغي، غار ولابـّاث......

يأتنباند لأبطأل ن وانقال ور يألني ور يأزمير أذييلي؛ لأبطأل ئ تتشاباهأن شرا ن ماس ذ امأقران، ئ سأمناعان سي يال ثاديانت؛ ماس ور يتاقاذان ثيوو غا (الماصائب)، أ قوعران، نتيغ ذ اوأز غي (المستحيل).

ذ روس ا فزالتي واوال غار ثغاوسيوين نتاغ، ثبيتا ستنان لأعباذ اس لان، ماشا ستافمايانت نماريانان اك تيتيذين.

ثاويا (الأهل) ن يماريانان تتاكتلان ف يماقترانان ن وقاوّار ذ وسالماذ ن يماريانان أمين ذي تاجماعث. نارفاذ س غارسان أ قالان، ناستغاذ ي وا قالان بلا يافران، ناتتامان أ غاندقاران، غار ثقارا نلامذاد س غار وامي ناسلا.

امنا ذيماً ريانان أفي نروزي س وخاماًم، ثيمورا ور غارسانتش نقميران. ناتخامام ف ثمانورين نناغ ن واذاتشنا، أمين ذي نالا ذيرقازان نماقترانان سي زيك.

ك، بوصارة اوسان ذي ثمورث 31 ،30 س ب 30، 31

# نسأستانان:

- (06) (1) ئىقزى ن وضريس : (06)
- 1. ف ماتنا يأتنوثلاي ونالاس ذاق وضريس أيا؟
- 2. ماغاف يأتتاجا ونالاس ذيمادوكتال ناس نرار مي لأن ذيماريانان؟
  - 3. مالمي ثاتشاراي ثاجماعت ن وقاوار ن ايث فلان ؟
  - 4. ماتنا لأمنذان نماريانان سي ثوثلايث ن لأجماعث ؟
    - 5. كساد ساق وضريس تكنيوان ن واوالأن أيا:
      - ضلام: ....
      - ـ نأستحاستاي:....
      - نأتتقاصار نض: ....
        - 6. ماتنا ذ اناو ن وأضريس أيا؟

## II) ئفاردىسان ن ئوئلايث: (06)

- 1. "شفيغاسانتيد تيدات، لتيغ ذ اماريان ماشان تغيميغ جار بيمغار آن سغاذيغ و لأمتذاغ ول تتوادّار أغش."
  - بذو ثینتاوث هامتا: "نآشفاسانتید تیدات ....."
    - 2. سلاص ثافييرث أيا: "شفيغاسانتيد".
- 3. "ماشي ذ دّالت نتيغ ذ سانت أي ناجّا، ناتش توثاوين ئنو نرار باش أنتروح أنتاسغاذ ئ يارڤازان." - سامّاد ئسومار ن ئافييرٹ أيا.
  - III) أسائفالي س ثيرا: (08)

ياً لا وا يالان ياتاويد لفايات سي ثغيميث نذن يماقرانان أم تموستني (المعرفه) نيغ توستنا (العلم).

أريد أضريس أتوثلاياد ذيس ف ثغاوسا ثاتعالامذيت ساق ومأقران.

## Adris

## Tajmast n at Flan

Cfiy-asent-id, d ayen i yellan. Lliy d acawrar, annect n ufus n umehraz, maca tæqqley mačči d kra; akken d aqcic, tikwal nettyimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen. Ur zeggley ara tiswicin n unejmuɛ; rnu, mačči d tikkelt ney d snat i neğğa, nekk d yimendideniw, turart iwakken ad d-nruḥ ad nesmuzget i yirgazen. Ad nescu 11, 12 alamma d 13 n yiseggasen deg læmur-nney. Tameddit i tettaččar Tejmaæt, deg tegti. Mi ara d-rzun yifellahen seg lexlawi, tteffyen-d yer tejmaæt, ttyimin alamma yeyli-d yid; ttağğan ixxamen i tlawin, ttlawant imensi. Sgunfuyen alamma teyli-d tallast; deg yid n tziri, ttæwazen alamma yettnay yid d wass. Ayen i d-lemmdey d tamussni mi ara ttmeslayen akken yirgazen, d ayen ur tettamned a wa. D cwiṭ n tmussni i ssney kan deg tirakalt i yi-yeğğan ssawdey armi i d-kkiy akk tamiwin n Fransa [...] timura n Lurup am Lalman, Legniz ula d Marikan. Yewwi-d ad yeddu yiwen yid-s, d win i d-yettalsen akken; ad yeddu yid-s yer tyaza (lmina), yer lluzin [...] Ilaq ad teddud yid-s yer tmura n medden, yer lkazirna, yer unnar n yimenyi, yer udmer¹... Yettban-d d asad n kra n wungal werğin nelli, ur nezmir ad yili; asad yecban kra n Mass meqqren, Mass i yettselliken seg yal tinimert; Mass ur nettkukru igejduren, tikerkas, ney awezyi (ayen ur iqebbel leæqel).

Ar deqqal ad d-yezzi wawal yer tyawsiwin-nney, ti i ssnen akk medden, d tidet, maca ttrebbint-d ilemziyen, ula d ti.

Imawlan tteklen yef yimeqqranen n taddart d uselmed i sselmaden akken arrac deg tejmaet. Nettaf yur-sen nezzeh, d ayen yellan. Nesmuzgut i yellan – ur nferru ara - nettamen kra i ay-d-qqaren, yer taggara nlemmed kra iwumi nesla. Akken d arrac ya, nettnadi-d s usugen, timura ur nesei tilisa; nettxemmim i tmeddurin-nney n uzekka, amzun akken d irgazen meqqrit ya.

K. Bouamara, Ussan di Tmurt, ENAG, 2006, asebter 30, 31.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Admer : lgirra.

#### Isestanen:

## I) Tigzi n udris : (06)

- 1. Fef wacu i d-yettmeslay unallas deg udris-a?
- 2. I wacu i yettaǧǧa unallas d yimdukkal-is turart mi llan d arrac ?
- 3. Melmi i tettaččar tejmast n taddart n At Flan?
- 4. Dacu i d-lemmden warrac seg umeslay n tejmast?
- 5. Kkes-d seg udris arwasen (iknawen) n wawalen-a:
  - ţţlam -....
  - Netthessis =.....
  - Sehhren =.....
- 6. Dacu-t wanaw n udris-a?

# II) Iferdisen n tutlayt: (06)

- « Cfiγ-asent-id, d ayen i yellan. Lliγ d acawrar, annect n ufus n umehraz, maca tεeqqleγ mačči d kra; akken d aqcic, tikwal nettγimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen.»
  - Bdu tinawt-a akka : « Necfa-asent-id ... », tbeddled ayen i ilaqen ad ibeddel.
- 2. Sled tiwuriwin n wawalen n tafyirt-a:
  - « Cfiy-asent-id ».
- 3. « Mačči d tikkelt nev d snat i nešša, nekk d yimendiden-iw, turart iwakken ad d-nruḥ ad nesmuzget i yirgazen. »
  - Semmi-d isumar n tefyirt-a.

## III) Asenfali s tira: (08)

Izga yella wayen ara d-nagem seg tyimit d yimeqqranen ney wid i ay-yugaren deg leemer, ama d tamussni ama d tussna.

Aru-d adris ideg ara d-talsed kra n taluft i d-tlemded seg tyimit d yimdanen imeqranen.

·E020

#### ナ·エに・キャ 1 ・ナ エル・1

CJE2Y-•0+17-2A, A •17+1 & 17+UL•1. ULLY A •C•:0•0. •11+C7 1 :JE:0 1 :E+00•X, E•C• +\*+RRUL+Y C.558 A RO.; •KR+1 A •RESE, +SR:•U 1+++YSES X.O OSI | NSI.•AAS:+1 ] :•:•U [2 .O. +++[I.A.W+1] :O X+XXV+Y .O. +20:2\*21 1 :1+IC:\*; O1: C. 552 A +2KK+U+ 1+Y A 01°+ & 1+XX°, 1+KK A NSC+1ASA+1-2:, +:0°O+ 2:°KK+1 °A A-10:K °A 1+0C:XX++ & TISOX+X+1. • A 1+0+: 11, 12 • U• CC+ A 13 1 TISO+XX+O+1 A+X U+• C+O-11+Y, +• C+AAS+ S ++++•55•0 ++II.•++, n+x ++x+2. IS •0• n-0x:1 nsix+uu•x+1 0+x u+xu•:2. ትተ÷፲፲፲፻÷I-Λ ፕፋ〇 ተ÷፲፫•¢ት. ተትፕፎ፫ይὶ •ሠ•፫፫• ጠ፥ፕሠደ-Λ ጠደΕ : ተት•ズズ•! ይሄሄ•፫፥ὶ ይ ት₿•፡ይὶ. ++U·:21+ 2E+102. OX:1JE:N+1 ·U·EE• ++YU2-1 +•UU·O+: 1+X N2E 1 +X202, ++\*•:•X+1 •U•CC• N+++1•4 USE V :•00. •U+1 & V-N+CCV+A V +•C:0018 C8 •O• ++C+011•U+1 •KK+1 TISOX+X+1. A •TI+1 :0 +++++CI+E • : . A C:SY 1 +C:0018 & 001+4 K+1 A+X +80 • K+U+ & TIS-11+XX+1 00+1E+Y +OLE & A-KKEY +KK ++LE:21 | JEO+10+ [...] +2L:0+ | U:0:X U-UL+1, U+XISX :U. V C.OSK.I. U4::5-V .V U4VV: U5:41 U5V-O. V :51 & V-U4+4.NO41 .KK41 : .V Π÷ΛΛ: Π2Λ-Θ Υ÷Ο +Υ•Χ• (UCSI•). Υ÷Ο UU:XSI [...] SU•V •Λ +÷ΛΛ:Ε Π2Λ-Θ Υ÷Ο +C:O• 1 E+AA+1, Y+O &K•X801. Y+O :11.0 1 NEE+1YE, Y+O :AE+01... N+++0.1-A A .0.E 1 KO. 1 \*1X\*U \*\*OXSI 1\*UUS, \*O 1\*XCSO \*A NSUS; \*O\*E N\*CO\*I KO\* 1 C\*OO C\*KKO\*I, C\*OO S N+++0+UUSK+1 O+X N+U +212C+O+; C+00 :0 1+++K:KO: SX+IA:O+1, +2K+OK+0, 1+Y •:\*\*\*YS (•П+) :O SV+QO+U U+\*V+U).

•O+AR•U •A A-N+XX8 :•:•U Y+O +Y•:08:81-11+Y, +8 8 001+1 •KK C+AA+1, A +8A++, C•C• ++O+00081+-A 8U+CX8N+1, :U• A +8.

20.10-1 +++RU+1 Y+IE M2E+REO-1+1 1 ++AA+O+ A :0+UE+A & 00+UE-A+1 +RR+1

•00-6 A+R ++IE-++. 1++++IE Y:0-0+1 1+XX+B, A •N+1 N+UU-1. 1+0E:XX+1 & N+UU-1 - :0

IIE+00: •0- - 1++++E+1 RO- & •Y-A-RE-O+1, Y+O ++RX+O-1U+EE+A RO- &:E& 1+0U-.

•KK+1 A •00-6 N-, 1+++1-A2-A @ :0:X+1, +2E:0- :0 1+0+2 +2U20-; 1+++X+EE2E &

+E+AA:021-11+Y 1:X+KK-, •EX:1 •KK+1 A &0X-X+1 E+REO&+ N-.

K. X\*\*L\*O\*, \*00\*1 12 +E\*O+, ENAG, 2006, \*0\*0\*\*O 30,31.

<sup>\*</sup> AT+0 : EX200 .

#### 20+01-141:

#### I) 12XX2 1 :EO20 : (06)

- 1- Y+JE :• 6: 8 A-N+++E+OU•N :1•UU•O A+X :EO80-• ?
- 2-8:00:2 11+++•XX. :1. UU.O A TISEA: KK.U-20 +:0.0+ IS UU.1 A .00.0?
- 3- [ + UES & ++++ 55 0 ++ I [ + 1 + 1 1 0 + 1 + 1 EU 1 ?
- 4- 1 .C: 8 1-14-EE1+1: 00 .C O+X : E+01-11 ++ IE ++ ?
- 5- KK+0-1 0+X :E020 .O: .O+1 (2K1 ...) 1 : ... (41 ... :
  - YY#•E =....
  - 1477/40020 =.....
  - 0488041 =.....
- 6- 1 ·C:-+ : · [ :: ] :EO20 ?

#### II) SJE40ASO411+446•11+: (06)

1- « CIEY-OFIT-EA, A • THE E THUE ! LUSY A • C• : O• O, • 11+C+ 1 : II: O 1 : I+BO• X, I•C• + \*\*\* VIULY I•EEE A RO•; • RR+! A • VCEC, + ER: • U 1+++YEIE X• O OEI 1
TEI•AAE: +! 1:•:• U IE•O•+++II•A•U+!.»

- 01: +21::+- • RK • : « 1+630-•0+1+-21 ... », +0+11/4 • 11+1 2 20-12+1 • 1 20+11/4

2-OUFE 72:02:211: •: • U+117 • JETISO7 - • :

- « IEY-O+1+-EA».

- 04CE3-1 00:C.0 1 +4JETISO+ -.

## (80): •O\$\tag{0.25} \cdot \text{0.25} \cdot \text{0.25}

2XX • N+UL• :•N+1 •O • 1-1•X+1 O+X +425+ 1 NSC+120•1+1 1+4 :51 8 •4-U:X•O+1 1+X U++5+0, •E• 1 +0018 •E• 1 +1001•.

•O:-A •EO20 2A+X •O• A-+\*\*LO+E RO• 1 +\*\*LIE+ 2 A-+\*\*LA+E O+X +\*\*2E2+ A TISEA•\*\*!+! SE+\*\*RO•\*!+!.

# الموضوع الثاني نانا حدجيلا

نا حدجيلا ثارداغ ئ ييمان ناس، ذاق واماس ن ثقاوارث. سي بارا ام وخام ناس، ام ييخامان ييض، الد اتناذفاذ، تغاوسا ثيشت. وأرعاذ رارغيث جار ثيطاوين ننو، الخام نذين؛ قان ذيس نعاجماي. شفيغ ناتامسارال ذين. مي هاذارراغ أسا، قار غاس أثايان تسارجيت ئ ثورجيغ نيغ هاتايان تسمري ننين نالا ذ يماريانان ئ قسماغران الخام نذين جار ن ثيطاوين ناغ.

تاي ذ نانا حدجيلا. كلين (نكأن، أعابون) ناس ديما ياتشور ما ور يالي تاحلاويث نيغ تافلوست ن سأكار ذ يحابًا ن ثاز ارث.

ثاتتازواراي ثازطي زائس. وين ئ دثاملال ذيناع، استسالاف (استماستاح)، اتتارفاذ، استاتشار فوس ثرانتاس: "أرابي سريث!".

ف وايا، وين يوضين، وين ئ ناعران، وين يانغا ؤساتان يوزال غار طارف ن ناتا حدجيلا. ذين ذين، أستاسفاض نماطاوان، أتهوز ثاتة فاتا.

وسّان تّازّالأن أم واضو، وا تقارا ن وا. نرائي، نأتّقا عمير، نأتاتو. ناسعا نخامان نميرا، ناسعا ثاروا، ناسعا ثاروا، ناسعا ثنازقام. ثروست ن وا يألان وأرعاذ نتماكثيد ذ طارف ن ناتا حدجيلا. كيس نأتش، أل ثميرا مدا ول طاسّانش فألا يوذان، أساَغليغ ذي طارف، أذيلاَغ قيتش جار نفاسّان ناس باش أييتماسّاً ئ وقالقول ننوغ. ثريغ، غاروات أيا ئ ييديسّالان غار شيب ننو.

نـًا حدجيلاً الد نميرًا ئ بيمان ناس، أم زيك. مدا ئ دثر آبًا أكر ار آن، أسّا ثاساًر عوفت ناس تـّـاماقر انت، نمي ذ يرقاز آن أي ثر آبًا، أتـّـايـآن و آحداًس.

أسًا و سياقيمش أتنابَي ثاعجوجث(ثميط) ئ ويشت. يال ثاناز ايث، أتخاوال أتنارق ساق وانزا ناس، أتناروغار ناس غار ماني تغيمانت تامغارين.

ماتا هاذيوعان أناحبوس غار لحابس نأس؟ ثأتتاقاذ أتيناقان، ولاش ن وا يالان بيذاس. ثاررا ثاماتورث ثأتتابدال، ولاش ن وا هادياسان أذيساقسا فالاس.

نانا حدجي الله حسان حلوان ذي تسغونث ثيموزغا، اوطون 19 H.C.A., 2008 الجزائر، س ب 116-119

## نسأستانان:

## I) ئيڤزي ن وضريس: (06)

- 1. لأغروز ن وقاو الساتان أماك لأن نانا حدجيلا. تنيد ماغار؟
- 2. أنالاس ذاق وضريس ذ الهانساي. كساد سي نسادارث ثامازواروث ماتا ئ ثيديامالان (ئ ثيدياسانعاثان).
- 3. أنالاس بأستاتام (بأستارام) أذيتأكا ذي طآرف ن نا حدجيلا. وشد ستأبّات ن وايا.
- 4. وثلاياد ماماك تأتادار ناتا حدجيلا ذي توسارت (ذي ثماغري) ناس. ماغف هاما؟
  - أويد س غراك ساتات ن تأفيار س واوالأن أيا: زيك، نراتي.

# II) نفار دیسان ن توتلایت: (06)

- بضا ثافییرث أیا تسامیداد نسومار ناس:
- " مدا ول طأستانش فألا يوذان، أسأغليغ ذي طأرف "
  - 2. سلاص تافييرت أيا: ثاتتازواراي ثارضي زائس.

## III) أسانفالي س ثيرا: (08)

نانا حدجيلا تأقيم ئ ييمان نأس (و آحذاس). أي ثر آبا ؤكال دجينيت و روحان.

السآد شان ثاديانت ف لخير و ديتو الانش.

#### Adris

#### Nna Hğila.

Nna Ḥǧila tezdey iman-is, deg tlemmast n taddart. l'as akken seg berra, am uxxam-is, am yixxamen n wiyaḍ, mi ara tkecmeḍ, d ayen-nniḍen. Mazal ttwaliy-t gar wallen-iw [...]; yas qqen deg-s izgaren. Cfiy nettemsazzal dinna. Mi ara muqley ass-a, qqarey-as ahat d targit i t-urgay ney ahat d temzi-nni i nella mezziyit i yesmeyren axxam-nni gar wallen-nney.

D tayi i d Nna Ḥǧila. Iciwi-s yezga yeɛmer : Ma mačči d taḥlawat neɣ d taḥjurt n ssker, d iniɣman.

Tezwaray tizedt zdat-s. Win i d-temlal deg-ney, ad as-teslef, ad t-terfed, ad as-teččar afus-is ternu-as: "Rebbi ḥrez !".

Day netta ula d nekkni, win yeylin, win yennuynan, win iwumi i yedda usennan, yazzel s irebbi n Nna Hğila. Din din, ad as-tesfed imettawen, ad t-tezzuzen.

Ussan ttazzalen am waḍu, wa yettdeggir wa. Nettnerni, nettimyur, ntettu. Nesɛa ixxamen tura, nesɛa dderya, nesɛa iyeblan-nney. Xaṭi mexṭa n win mazal yettmekti-d irebbi n Nna Ḥǧila. Fas ma nekk, ar tura, lemmer ur ttaḍsan ara fell-i medden, ad as-yliy deg yirebbi, ad ruy cwiṭ gar yifassen-is, akken ad iyi-teslef i uqerruy-iw. Zriy, yurwet wi iyi-d-isellen yer ccibiw!

Nna Ḥǧila mazal-itt weḥd-s, am zik. Lemmer i d-trebba akraren, ass-a tajlibt-is meqqret, imi d irgazen i trebba, ha-tt-an iman-is.

Ass-a, ur mazal ad tegzem timiṭ i yiwen. Yal sbeḥ, ad tyiwel ad d-teffey seg "uzekka-s", ad tezzuyer iman-is yer wanida ttyimint temyarin.

D acu ara yerren ameḥbus yer lqefs-is? Tettaggad i tt-yettayen, ulac win yellan yid-s. Teẓra ddunit tbeddel, ulac anwa ara d-yasen ad yesteqsi fell-as.

Hacène Halouane, Nna Ḥǧila, deg tesyunt TIMMUZΓA, uṭṭun 19, H. C. A., 2008, Alger, sb. 116- 119.

#### Isestanen:

## I) Tigzi n udris: (06)

- 1) Arrac n taddart ḥemmlen akken ma llan Nna Ḥǧila. Ini-d acuyer?
- 2) Anallas deg udris-a d agensay (d asad).
- -Kkes-d seg tseddart tamezwarut ayen i t-id-yemmalen.
- 3) Anallas yessaram ad as-yeyli i Nna Ḥǧila deg yirebbi-s. Efk-d ssebba n waya.
- 4) Mmeslay-d amek i tettidir Nna Hğila tewser-ines. Acuyer akken?
- 5) Awi-d syur-k snat n tefyar s wawalen-a: Zik, ttnerni.

## II) Iferdisen n tutlayt: (06)

- 1) Semmi-d isumar n tefyirt-a: "Lemmer ur ttaḍsan ara medden, ad as-yliy deg yirebbi."
- 2) Sled tiwuriwin n wawalen n tafyirt-a: Tezwaray tizedt zdat-s.

## III) Asenfali s tira: (08)

Nna Ḥǧila teqqim-d iman-is. Wid akk i d-trebba ǧǧan-tt, ruḥen.

Ales-d kra n tedyant, ama tesliḍ-as ama teḍra deg temnaḍt anida i tettidireḍ, ɣef lxir ur nettuyal.

#### n. Cref.

11. CR20. +\*\*RA\*Y 20.1-20, RA\* +U\*CC.\*O+1 +\*RA\*O+. Y\*O \*RR\*1 O\*X O\*OO\*, \*C\*XX\*C-20, \*C\*CXX\*C+1 1 \*2R\*E, C\$ \*O\* +R\*CC\*E, R\$ \*R\*II-112E+1. C\*X\*0 ++\*\*012Y-+ R\*O \*\*00+1-2: [...]; Y\*O EZ\*1 R\*A\*O+1. CJESY 1\*++\*CO\*\*X\*0 R\*O1. C2 \*O\* C:ZU\*Y \*R\*O-\*, ZZ\*O+Y-\*O \*R\*A\* + R\*OX2+ 2 +-\*OX\*Y 1\*Y \*R\*A\*+ R\*CH2+12 2 1\*U0\* C\*XX\*CR12+ 2 R\*OC-\*YO+1 \*RX\*C-112 R\*O:\*\*U0\*1-11\*Y.

Λ +•Π2 2 Λ 11• ΛΧ24•. 262:2-0 Π+ΧΧ• Π+\*Γ+Ο : Γ• Γ•δδ2 Λ +•Λ4•:•+ 1+Υ Λ +•Λ1:Ο+ 1 ΘΘΚ+Ο, Λ 212ΥΓ•1.

ተቀ፠፦••• ተቋ፠÷ለት ፠ለ•ት-••. ፡ደ፤ ይ ለ-ት፥፫፪•፪ ለ•ጽ-፲፥ፕ, •ለ ••-ት፥፬፪፥፫, •ለ ት-ት፥•፲፪•ለ, •ለ ••-ት፥፡፬5•• •፲፫፣፡-፪• ት፥•በ፤-••• "ዕ፥ወ0ይ ድዕ፥፠!".

Λ•Ψ 1+++• :U• Λ 1+ΚΚ12, :21 Π+ΨU21, :21 Π+11:Ψ1•1, :21 2:C2 2 Π+ΛΛ• :⊙+11•1, Π•ЖЖ+U ⊙ 2○+ΦΦΣ 1 11• ΛΣ2U•. Λ21 Λ21, •Λ •⊙-++⊙ Σ+Ε ΣΕ+ΥΥ•:+1, •Λ +-++Ж:Ж+1.

#### 20+01-141:

## I) 78XX81 =EOSO : (06)

- 1) .OO.61+. AA.O+ K+EEN+1 .KK+1 E. UN.1 11. KXSN. 218-A . 6:4+0 ?
- 2) •1•με•Θ Λ+Χ =ΕΟ2Θ-• Λ •Χ+1Θ•Π (Λ •Θ•Ε).
- -RR+0-10+X+0+11-0++0+1+1-0++0+1+1 2+-21-11+11-11+1
- 3) •1•NU•0 11+00•0•C A •0-11+412 & 11- VXST- V+X USO+008-0. +7K-V 00+00-1:•U-.
- 4) [ +01-1-1 . [ + K & ++++ 8/20 11 . CX21 . ++:0+0-21+0 . . G: Y+0 . KK+1 ?
- 5) •12-1 OY10-R O1-7 1 ++ IETI-O O 1 •1-1-1- : \*\*EK, ++1+012.

## II) 23E+OA2O+11+++#•11+: (06)

- 1) 0+EE2-1 20:E=0 1 ++JETISO+--: "#+EE+0 =0 +++EO=1 =0+ E+11+1, =1 =0-7884 148
- 2) OULE TE: OE: El 1 : : ULL 1 TETTEOT- : + + X : O 17 + EX + A+ X A + O.

## III) •0+LTE•EE 0 +20•: (08)

11. KXEL. TAKKEL-V EC.1-80. :8V . KK & V-40400. XX.1-44, O: V41

•U+O-1 KO• 1 ++111-1+, •C• ++0USE-•O •C• ++EO• 1+21-E+ •121-E+ •121-E+

ة النموذجية اختبار مادة : اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب دورة: 2012
--

2 21 41	-	تمودجيه احتبار ماده : اللغه الاماريقية الشعب(ه): جميع السعب	
العلامة المجموع	مجزأة	عناصر الإجابية "ثأجماعث"	محاور الموضوع
			T
	01		ئىڭزى ن
	U.	1. يأتوثلاي ونالاس ذأق وضريس ف تأجماعث ن وقاور.	
	01	2. يأتناجنا ونالاس ذ يمأتوكنال نناس نرار مي لان ذ يمأر انأن باش	وضريس
	01	أذلامذأن ثاموستني سي ثآجماعث.	
	01	3. ثاتشاراي ثاجماعث ن وقاوار ن ايث فلان ذاق يط الد ادياهوا	
06	01	4. لأمنذأن نمأريانأن سي توثلايث ن لأجماعث ثموستني توستنا.	
		5. نكنيوآن ن واوالأن:	
	0.5	- ضيالم: سالاس.	
	0.5	- ناستحاستای: ناستغاذا.	
	0.5	- ناتئقاصتار نض: ناستعاداي نط.	
i			
	0.5	6. أناو ن وأضريس ذ ولتيس.	
		1. ناشفاسانتید تیدات نالا ذیمآریانان ماشان ناتخیما جار پیمغاران	П
	1.5	نأستغادا و نِلاَمتَاذِ وَلَ نَأْتَتُو آدَارِ ش.	ئقاردىسىآن
		2. أسلاض ن ثأفيير ث: شفيغاسانتيد	ن توتلايت
	0.7	ع: ذ اسانتال	
	0.5	شفيد: د اسآغرو	
06	0.5 1	المنظية داساعرو	
	0.5	أسأنت: ذ اسامتاد أروسريد	
	0,5	د: تَـاز آلغان تُنيلاً	
	01	<ol> <li>ماشى ذ دالت نتيغ ذ سانت أي ناجا، ناتش توثاوين ننو نرار:</li> </ol>	
		أسومار افاًجدان.	
	01	باش انتروح انتاسغاذ ئ يارفازان: اسومار نمسانتال (ن بيسوي).	
		(43 20) 3 3 10 3 3 10 3 3 10 3 3 10 3 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	
		* أضريس أذييلي ذ وليس.	III
	01		111 أسأتفالى
		* وثيس أذ يباد ف كراد ن يموران.	THE STATE OF THE S
		1- أذ بيلي وفاريس يأحلا؛ ما:	س ثیرا
	01	- يأتواغراي س وأسهال	
	0.5	<ul> <li>أسأبتار يأزديق (ثالتونين، ثيسأذارين) ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>أسيڤاز ئو اڻا ؟</li> </ul>	
	0.5	- ثیفیار رسانت ف یلوقان ن تجارومث ؟	
		- أماوال يوڤير نذن وسأنتال ؟	
	0.5 0.5	- تلوڤان ن ثيرا تواضاًفر أن.	
	V.3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

ة: 2012 لامة			ابع الإجابة ا
المجموح	مجزأة	عناصر الإجابة " ثأجماعت "	الموضوع
		2- يأزضا أمآك تلاق	
	0.5	- تُودِّسان وأضريس تـسأدّارين ؛	
08	0.5	<ul> <li>ثوقنا جار ٹسادارین ٹائٹساھال ٹیٹری ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>تیمآژرا ن یامیافآن وقیرانث نذ ن ٹیالوٹ ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>أَسَامُر آسَ نَ بِنَامَالاًن نَ واكوذ ذيا نَ واذاق بانأن.</li> </ul>	
		3- يوڤير نذ ن وسانتال ئ ديتواوشان	
	0.5	<ul> <li>أضريس ذولتيس يآمدان ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>أضريس بأتوابنا ف ثغاسان وولتيس ؛</li> </ul>	
		- أضريس أذيو ڤير ئذن وسائنتال.	Ì
	0.5	.5——, — <u>,5—, — , — , — , — , — , — , — , — , — ,</u>	

بلامة	اله	النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب عناصر الإجابة	
المجموع	مجزأة	*Tajmaet n at Flan*	محاور مرضوع
	01	1. Anallas deg udris-a yettmeslay-d yef tejmast n at Flan d wazal i	_
		tessa deg tudert-is. Akken i d-yemmeslay yef temzi-s.	Tigzi
	01	2. Yettağğa unallas d yimedukkal-is turart iwakken ad ruhen ad	udris
	01	smuzegten i yirgazen.	
06	01	<ol> <li>Tettaččar tejmast n taddart n at Flan tameddit nev deg yid.</li> <li>Arrac lemmden tamussni d wayen yelhan seg umeslay n</li> </ol>	
	01	tejmast.	
		5. arwasen n wawalen-a:	
	0,5	- ttlam = tallast	
	0,5	<ul> <li>netthessis = nesmuzgut</li> </ul>	
	0,5 0,5	- sehhren = ttsawazen	
	0,5	6. Anaw n uḍris-a d ullis.	
		1. « Necfa-asent-id, d ayen i yellan, nella d icawraren annect n	II
	1,5	yifassen n umehraz, maca nettseqqel mačči d kra; akken d	Tutlay
		arrac, tikwal nettyimi gar sin n yijaddiwen n wawal mi ara ttemjadalen. »	
		2. Tasledt n tefyirt : « cfiy-asent-id »	
	0,5	⇒ -y: asentel (ameskar/amigaw)	
06	0,5	⇒ Cfi-: aseyru	
00	01	⇒ -asent : amqim awsil asemmad arusrid	
	0,5	⇒ -id: tazelya n tnila	
ļ		3. Asemmi n yisumar n tefyirt :	
	01	- Asumer agejdan : Mačči d tikkelt nev d snat i nešša,	
	j	nekk d yimendiden-iw, turart	
	01	- Asumer amsentel (n yiswi): iwakken ad d-nruḥ ad	
		nesmuzget i yirgazen	
		Aḍris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd yef yisefranen-a:	III
		- Taferkit :	Asenfal
	0.5	-Asebter zeddig	s tira
	0.5	-Tira tettwayar	
	i	- Afares :	
	1,5	- Asentel iban	
	1,5	-Aḍris d ullis (tayessa n wullis tefrez).	
		- Tutlayt:	
00	0.5	- Asemres n yinamalen n wakud / adeg.	
08	0.5	- Asemres n yimyagen d tmezra	
	0.5	- Asemres n umawal	
	0.5	- Aqader n yilugan n tira	
	0.5	- Asigez n udris	
		<del>-</del>	
		- Taseddast / Tazdawt	
	0.5	- Lebni n tefyar tummidin	
	0.5	- Tuqna gar tefyar d tseddarin	
	0.5	-Aqader n yilugan n tezḍawt taḍrisant	

2012 :	دورة	النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيقية الشعب(ة): جميع الشعب	
لامة	الع	عناصر الإجابة	محاور
المجموع	مجزاة	*Tajmaet n at Flan*	الموضوع
	01	1. •1•UU••• A+X :EOS••• N+++E+•UU•П-A Y+IE ++IE•++ 1 •+ IEU•1 A :•X•U S ++••• A+X +:A+O+-S•. •KK+1 S A-	1 12%%2 1
	01	nelleon year felkeo.	\$E020
		2. 11+1+088 :1-11-0 A 1121+A:KK-11-20 +:0-0+ 2:-KK+1	
	0.7	• ^ 0 : 0 + 1 • ^ 0 C : X + X + + 1 & N = 0 X • X + 1.  3.	
06	01	14Y A+X TISE.	
	01	4. •00 • & RATEARI Y • E = 0018 A = • NEI NERO • 1 0+X = E + 011 • N	
		1 + + I E • + + .	
		5. •O•O+1 1 ••#+1-•:	
	0,5	YYR-E = 1-RK-O1	
	0,5	- 1477.40020 = 140C:XX:1	
	0,5	- 0400041 = ++**: ***1	
	0,5	6. •1•: 1 :E020-• A :UU20.	
		1. « 146IE O411-21, 1 - 1141 2 11411 - 1, 1411 - 1 26 - 10 - 041	II
	1.5	11835-00411:E480-X, C-C-1444-4224 C-558 A	+:+ <b>2</b> •11+
		KO.; •KK+1 A •OO•C, +2K:•K 1+++Y2L2 X•O 021 1	
		TISI-AAS:411:0:00 ES 00 ++4EI-A-041. »	
	0.5	2. +•OLFET 1 ++DITISOT : « CIESY-•OFIT-SA »	
06	0,5	⇒ -\": •@*1\\*\\ (•\tex\@\\*\\*\\\\*\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	
VG	0,5 01	⇒ CXE-: •O*YO:	
	0,5	→ -•0+17: •ERSE •3056 •0+EE•V •0:005V	
	0,5	⇒ -8n: +• <b>******</b> 1 +12 <b>*</b> •	
		3. • O + EE 1 1120 = E • O 1 + + DE 1120 + :	
	01	•0:240 • R+11.1: C • 552 1 1288417 144 1 01-4 2	
		1488., 1488 V LIST41V8V41-8: 4:0.04	
	01	•0:[40 •[0+1+41 (1 1120:2): 2:•KK+1 • 1 1-10: 1 • 1	
		1+0C:*X++ 2 N2OX-X+1	
		•E020 •A figure A ***** •A **** •A *** •A **** •A *** •A **** •A *** •A ** •A *** •A ** •A *** •A ** •A *** •	III
		- }*X+OKE+ :	31-1U+0-
	0.5	- •O+O++O X+1/12X	0 750.
	0.5	- +20 • +4++:• ** • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		- · IE • O + O :	
	1.5	- • 0+1++1 20-1	
	1.5	- · EO 20 1 : 1120 (+ · Y + O O · 1 : 1120 + X O * X).	
		- +=+E=T+:	
00	0.5	O+EO+O 1 [12]. E-#+1 1 : . K: \ / . \ / . \ / . \	
08	0.5	- •0+E0+0   NSEN•X+1 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	
	0.5	- · O + E O + O 1 : E • : • it	
	0.5		
	0.5	- · E·V+O   1156:X-1   450.	
		- •08X+X1 :E080	
		- +·O+/\n.\-0+/+·XE-*+	
	0.5	- 11+012 1 ++1ET1+0 +:EE2A21	
	0.5	- 4:21. X.O 447211.O V 404VV-051	
	0.5	- · V · A ÷ O 1 1158: X • 1 1 + ÷ X = • • + + • E O ≤ O • 1 +	AE

دورة: 2012	الشعب(ة): جميع الشعب	اختبار مادة : اللغة الأمازيغية	تابع الإجابة النموذجية

العلامة		# M 1 212# 5 4.50 -15e	محاور
المجمو	مجزأة	عناصر الإجابة "نانا حدجيلا "	لموضوع
06	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.1 01	1. لأغروز ن وقاو ال شاتان أماك لأن نانا حدجيلا جاماك: - كين(ئكان، أعابون) ناس ديما ياتشور ما ور يالي تاحلاويث نيغ تنافلوست ن متاكار ذ يحابا ن ثاز ارث وين ئ دثاملال ذيناغ، استسالاف (استماستاح)، اتتارفاذ، اسثاتشار فوس ثرانتاس: "أ رابي سريث!". 2. ماتا ئ ثيديامالان(ئ ثيدياستانعاثان): أ) أسانتال: (راراغ، شفيغ، نتامسازال، قارغ، ورجيغ ب) امقيم أوصيل: ثيطاوين تنو، تيطاوين ناغ ب) امقيم أوصيل: ثيطاوين منو، نيطاوين ناغ - باش استماستاح (اسثاسلاف) ف بيخاف ناس باش ادياماكثي تامري. 4. نانا حدجيلا ذي ثوسارش (ثماغري) ناس ثاقيماد ئ بيمان ناس (واحذاس) ولاش ن وائ قروزين فالاس فرقازان ئ دشرابا دجينيت ئ بيمان ناس (واحذاس) درائين لاغروز.	يغزي ن
06	01 0.5 01 01 0.5 0.5 0.5 01.5	1. "مدا ول طأستانش فالا يوذان، أساغليغ ذي طارف" مدا ول طاستانش فالا يوذان: أسومار أمسانتال ن ثورذا. اساغليغ ذي طارف: اسومار أقاجذان. 2. تاسلاط: ثاتارواراي ثارضي زائس ث: د اماسكار (أسانتال، أميقاو) تازواراي: د اساغرو تازضي: د اساماد وسريد زاث: تانزاغت س: د امقيم أوصيل اساماد اروسريد (س تأنزاغت)	II اردیسان ن وثلایث

مبع الشعب دورة: 2012	مازيغية الشعب(ة): ج	اختبار مادة: اللغة الأ	نابع الإجابة النموذجية
----------------------	---------------------	------------------------	------------------------

للمة		å delt udie	محاور
المجموع	مجزاة	عناصر الإجابــة	لموضوع
	01	* أضريس أذييلي ذ ولتيس. * وُلْيِس أذ يبأد ف كراد ن يمورأن. 1- أذ ييلي وفاريس بأحلا؛ ما:	III سانفالی س ثیرا
	01	٦- به پینی و دریس پندر بند. - یأتواغرای س و آسهال	
	0.5	- پىدو كراي ش والمشهائ - أسابتار يازديق (ثالتونين، ئيساندارين) ؛	
	0.5	- أسيقائر ثواتًا ؟ - أسيقائر ثواتًا ؟	
		- ثیفیار رسانت ف یلوقان ن تجارومث ؛	
	0.5	- أماوال يوڤير ئذن وسانتال ؟	
	0.5 0.5	- نلوقان ن ثير ا تواضافران.	
08		2- يازضا أماك ثلاق	
	0.5	<ul> <li>ثوتسان وأضريس تسادارين ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>تُوفَتنا جار تساندارين ثاتساهال ثيڤزي ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>ثیمآژران یآمیافآن و ڤیر آنث نذن ٹیلاوٹ ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>أسامر آس ن ينامالأن ن واكوذ ذيا ن واذاق بانان.</li> </ul>	
		3- يوڤير نذن وسائتال ئ ديتواوشان	
	0.5	<ul> <li>أضريس ذولتيس يأمدان ؟</li> </ul>	1
	0.5	<ul> <li>أضريس بأتوابنا ف ثغاسان وولتيس ؛</li> </ul>	
	0.5	<ul> <li>أضريس أذيوڤير ئذن وسأنتال.</li> </ul>	

فلامة	ال	عناصر الإجابــة	محاور
المجموع	مجزاة	( Nna Ḥǧila)	موضوع
06	0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5	Tigzi  1) Arrac n taddart ḥemmlen Nna Ḥjila acku:  - Iciw-is yezga yeččur d tiquqac, yeččur d tiḥluqin.  - Win i d-temlal ad as-teslef, ad t-terfed, ad as-teččar afus-is ternu-as «Rebbi ḥerz».  2) Ayen i t-id-yemmalen:  a) Asentel: ttwaliy, cfiy, nettemsazzal  b) Amqim awsil: wallen-iw, wallen-nney.  3) - Akken ad as-teslef  - Akken ad d-yemmekti temzi-ines.  4) - Nna Ḥǧila tegra-d iman-is.	I Tigzi i uḍris
	0.5 0.5 01	- Ulac anwa i irezzun fell-as. - Irgazen i d-trebba ğğan-tt iman-is. 5) - Zik ilemziyen ttqadaren imeqqranen. - Ttnernin warrac.	
	01 0,5	Iferdisen n tutlayt:  1) - Lemmer ur ttadsan ara medden fell-i: Asumer amsentel (n turda).  - Ad as-yliy deg yirebbi: Asumer agejdan.	II Tutlay t
06	01 01	2) Tasleḍt : Tezwaray tiẓedt zdat-s.  T : amatar udmawan, d ameskar (asentel, amigaw).  Zwaray : d amyag yefti yer wurmir ussid, d aseyru.	
	0,5	Tizedt: asemmad usrid.	
	0,5	Zdat: d tanzeyt.	
	01,5	-S: d amqim awsil n tenzeyt, d asemmad arusrid ney s tenzeyt.	
	0.5 0.5	Adris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd yef yisefranen-a: - Taferkit: - Asebter zeddig - Tira tettwayar - Afares:	III Asenfa i s tira
	1,5 1,5	-Asentel iban -Aḍris d ullis (taγessa n wullis tefrez) Tutlayt :	
08	0.5 0.5	-Asemres n yinamalen n wakud / adegAsemres n yimyagen d tmezra	
	0.5 0.5	-Asemres n umawal -Aqader n yilugan n tira	
	0.5	-Asigez n uḍris - <b>Taseddast / Tazḍawt</b> - Lebni n tefyar tummidin	
d	0.5 0.5	-Tuqna gar tefyar d tseddarin -Aqader n yilugan  n tezdawt tadrisant	

تابع الإجابة النموذجية اختبار مادة: اللغة الأمازيغية الشعب(ة): جميع الشعب دورة: 2012

علامة		عناصر الإجابــة	محاور
المجموع	مجزاة		لموضوع
		1)•00•614•11•04 K*EEU*111• KX8U• •GK*:	I
	0.5	- Sesis-o n+xx • n+55:0 A +2r:r•e, n+55:0 A +2rl:rs1.	12XX2
	0.5	- :21 2 A-++[11.1 · A · O-++O1+DE, · A +-++O1E+A, · A · O-++55.0 · JE: O-50	
		7+01:-•0 « 0+008 K+0#/».	*E080
		2) • 11 + 1 + 2 + 2 + 1 + 1 :	
	0.5	a) • O+1++1 : ++•USY, GIESY, 1++++CO+XX•U b) • CUSC • : OSI : • • UI+1-S : , • • UI+1-11+V.	
	0.5	3) - * K K + 1 • A • O - 7 + O U + DE	
	0.5	- • K K + 1 • 1 1-11 + K + 2 + + C X 2 - 2 1 + 0.	
	0.5	4) - 11. KZ21. 7.XOV EL.1-80.	
06	0.5	- :U·C·I:· & 20+**1 II+UI-·O. - 20X•*+1 & A-t0+00• XX•1-tt &I:•1-20.	
	01	5) - X2K SE+CX2N+1 ++K•A•O+1 SC+CKO•1+1.	
	01	- ++1+0121 :•00•C.	
	01	1) - 4+EE+O =O +++EO+1 +O+ E+AA+1 JE+44-E: +O+E+O+E+++++++++++++++++++++++++++++	
06	0.5	- • A • OOUSON * TEO + OOS : • O = E + O • X + I A • 1.	
06		2) *••••	
		7: * C+OR * O (* O+1 + + + + + + + + + + + + + + + + + +	II
	01	X:•O•∏: A •O+YO:	+:+11.
	0.5	₹2 <b>%</b> \$Λ₹: Λ •Θ\$Ε <b>Γ</b> •Λ •ΘΟΣΛ.	
	0.5	<b>፠</b> Λ•ት: Λ ተ• <b>ነ</b> ፠÷የት.	
	1.5	0: A • EZ2E • : 021 • 0 + EE • A • O = 00 02 A, 1 + Y 1 + + 1 X + Y + .	
		•E020 •A TISES A : LUSO. •K+•X•U •A 20+AA Y+JE TISO+JEO•1+1-•:	
		- +•II+OR2+:	ш
08	0.5	- •0+0++0 x+nnex	•0+LTE•#
	0.5	- +20. ++++:.4.0	0 450.
		- •IE•O+O :	
	01.5	- • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	01.5	- · EOSO A : UUSO (+ · Y + OO • 1 : UUSO + + JEO + X).	
	0113	- +=+2-11+:	
	0.5	O+EO+O   1751-E-11+1   : . K: / . / . / . / . / .	İ
	0.5	- •0+E0+0   NSEN•X+  A +E+XO•	
	0.5	- • 0 + E 0 + 0 } : E • : • !!	
	0.5	- • E • V • O 1 LSE • X • 1 1 450 •	
(0 m ( m )	0.5	- •02X*X1:E020	
		- +•0+1/1•%E••+	
	0.5	- ##DIE 1 ##JETI+O ##EEEAE1	
	0.5	- 7:21. X.O 7+3211.O V 404VV-081	Y
	0.5	E.V.O 1 LEN:X.1 1 +4%E.3+ +.EO50.1+	